

La Gaviota

GRATIS

Måken - et informasjonsblad fra Sjømannskirken på Gran Canaria Nr. 2 - 2011



**Innsettelse
daglig leder s. 14**



**Flaskeskip
s. 8**



**Konfirmasjon
s. 9**



**Dugnad
s. 12**

No stig vår song, vår takk til Gud

No stig vår song, vår takk til Gud for denne gode verd,
for havets salt, for regn og sol og himlens stjernehaer.
Vi takker deg for storm og frost, og snø som fell så stilt mot jord.
Vi takker for den mørke natt, og vårens tid, for alt som gror.

No stig vår song, vår takk til Gud for nådens korte tid.
Da skapte du vår vakne sjel som lid når andre lid!
Ditt tålmod lindrar galme sår, men dagleg blir din skapning krenkt.
La rettferd fylle tusen år! Trøyst våre barn, møt deira lengt!

No stig vår song, vår takk til Gud, for denne heim, vår jord,
for barnesmil og voggesong og heite kjærleikssord!
Vi takker for kvar nyfødt dag da våre sansar opnar seg,
for tankens glans, for hjerteslag og alle under på vår veg.

No stig vår song, vår takk til Gud for Han, som er vår fred.
Når Kristus sprenger dødens rom, fell siste stengsel ned.
Da stig vår song, vår takk til Gud for spor på strand, for bølgers slag:
Kom natt, kom søvn kom morgongry kom evig sommars lyse dag.

Edvard Hoem

Kgl. Norsk Konsulat

Postadresse Calle Luis Morote 6-6piso
E-35007 Las Palmas
Åpningstider: Mandag - fredag 0900 - 1300
Telefon: 928 495 035
Mobil: 619 786 398
Fax: 928 495 036
E-post: consullpa@fredolsen.es



Husk å registrere deg. Skjema får du i Sjømannskirken.

Redaktør for La Gaviota: Arvid Tollisen, redaksjonsmedarb.:
Ingrid Nedrelid e-post: lagaviota@sjomannskirken.no
Trykk: Imprenta El Tablero S.L.U.
www.imprenta-eltablero.es



Forsidebilde: 17.mai i Arguineguin. Foto: Karl Hjelmeland

Noen av Sjømannskirkens ansattes mobilnr.

Karl Hjelmeland:	609 243 779
Ingrid Frivold	649 875 888
Peder Nedrelid	646 261 073
Arvid Tollisen	696 957 787



Besøksadresse: Calle La Lajilla no. 18 C.C.
Puesta del Sol E-35120 Arguineguin, Gran Canaria
NIF R3500257E

Postboksadresse: Sjømannskirken/Iglesia Noruega
Apartado de Correos nr.202
E-35120 Arguineguin, Gran Canaria

Telefon: (+34) 928 735 246
IP-telefon fra Norge: 55 55 22 54
Telefax: (+34) 928 150 078
E-post gran.canaria@sjomannskirken.no
www.sjomannskirken.no/grancanaria og
www.nettkirken.no

Nødtelefon: 649 867 867
(brukes kun i nødsituasjoner)

Åpningstider i Sjømannskirken:

F.o.m. 4.april til 3.oktober

Mandag 11 - 15
Tirsdag 11 - 15
Onsdag stengt
Torsdag 11 - 15
Fredag 11 - 15
Lørdag stengt
Søndag 16 - 20
Gudstjeneste kl 18

Gudstjeneste hver søndag kl.18.00 er i sommer-
halvåret i Sjømannskirken.

På Sjømannskirken selges vaffer, kaffe, te, brus, vann
og is. Du kan også lese aviser, låne bøker, bruke
internett-PC og ringe gratis hjem til Norge. Vi har
også et stille rom.

Du finner alltid noen å prate med på Sjømannskirken.

Gaver til kirken mottas med takk!
Bankkonto i Spania:
2052 8026 97 3300792508 (La Caja)
Bankkonto i Norge:
3000 16 19337 (Sparebanken Pluss)



Karl Hjelmeland
Sjømannsprest og
daglig leder



Ingrid Frivold
Sjømannsprest



Maria Misje
Husmor



Dagfinn Misje
Assistent



Peder Nedrelid
Diakon



Ingrid Nedrelid
Assistent



Leder

Karl Hjelmeland
Sjømannsprest og daglig leder

Å begynne på nytt

Som heilt fersk sjømannsprest og dagleg leiar på sjømannskyrkja på Gran Canaria, er eg kommen til eit punkt i livet der eg får begynne på nytt. Etter tre sesonger på Lanzarote, opnar det seg eit nytt kapittel i livet. Mange av dokke som les dette har vore eller er i tilsvarende situasjon. Av ulike grunnar har mange valt å forlate Norge og flytte til Gran Canaria, - i alle fall om vinteren. Noko blir lagt bak, - noko nytt begynner.

Å begynne på nytt er krevande

Å ta avskjed med menneske ein har blitt glad i og har fått eit godt forhold til, - familie og venner, kjennest alltid i sjela. Å bryte opp og slite over sterke band gjer noko med oss. Å begynne på nytt inneber oftast å bryte ut av noko kjent og trygt, - utsetje seg for det ukjente. Det kan gjere oss urolege. Kan eg ta sjansen på dette? Tør eg det? Vil det gå bra?

Og så handlar det ikkje berre om å forlate noko. Nye forhold, - nye krav dukkar opp. Krav om tilpassing til ei ny verkelegheit.

Å begynne på nytt er spennande

Sjølv kjenner eg det i desse dagar. Dette er spennande. Masse nye muligheiter eg ikkje hadde før. Mykje å utforske og finne ut av. Nye spennande menneske å bli kjent med. Nye muligheiter til å bruke sider av meg sjølv i jobbsamanheng. Nye muligheiter til trim og rekreasjon. Nye muligheiter til kulturelle opplevingar. Spennande å bli kjent med den lokale kulturen. Muligheiter til å lære meir spansk språk, blant anna.

Å begynne på nytt er befriande

Det ligg noko djupt befriande, ja noko evangelisk - for å bruke eit kristeleg ord, i det å skulle få

nullstille livet og begynne på nytt. Ting som tyngde ned. Vanskelige relasjonar. Glatta som gjorde at ein vart sitjande inne om vinteren. Pollen av tre og blomstrar om våren som la ein dempar på livsutfoldelsen.

Nokre gonger kan det vere så godt å berre kunne reise bort i frå det som tyngjer. Noko har vi sjølv sagt alltid med oss. Vi kan ikkje reise bort frå oss sjølv. Mange har kjent befrielsen av ein ny samanheng, ein ny start. Sleppe sideblikket frå naboen. Vi møter det også på Sjømannskyrkja. "Eg er ikkje så aktiv i kyrkja heime, men her er det annleis. Her kan det til og med hende at eg kan våge meg fram til nattverd."

Apostelen Paulus skriv til kyrkjelyden i Filippi: Eg trur ikkje at eg alt har nådd det fullkomne, men eitt gjer eg; eg gløymer det som ligg bak og strekkjer meg mot det som ligg framanfor, og jagar fram mot målet, mot den sigerskransen som Gud frå det høge har kalla oss til i Kristus Jesus. (Fil 3,13-14)

Det er krevande å begynne på nytt, men eg ser med spenning fram til å møte mange av dokke som er lesarar av La Gaviota, og eg opplever det befriande at eg ikkje skal kopiere nokon andre, men vere prest og leiar som den eg er, og med dei forutsetningar eg har. Eg ser fram til samarbeid til felles beste.

Karl Hjelmeland



Foto: Foto Antonio



Bjørn WW Jørgensen
Organist



Arvid Tollisen
Menighetspedagog



Kari Magnussen
Kontorassistent



Solveig Solberg
Kjøkkenmedarbeider



Tina Enerhaugen
Barne- og ungdomsarbeider



Gunnar Gilje
Barne- og ungdomsarbeider

► Vigsel

Nyttig å vite hvis dere skal gifte dere på Gran Canaria:

- Minst en av dere må være norsk statsborger, og ingen av dere kan være spansk statsborger
- Prøvingsattest utstedes nå av det lokale folke-registeret
- Brudeparet må selv kontakte Sjømannskirken for å avtale tid for vigsel
- Normalt beregnes det minst to måneder fra det bestilles tid for vigsel og prøvingsattest er sendt ned/levert, til vigselen kan foretas

- Det forutsettes at prest og brudepar får anledning til samtale før vigselen
- Velsignelse av borgerlig innstiftet ekteskap kan gjennomføres etter avtale
- Brudeparet må selv ta seg av det praktiske arrangement utenom selve vigselen
- Kirkelig vigsel varer normalt ca. 30 min.
- Det koster kr. 4000 for en vigsel på Gran Canaria
- Fra 1.jauar 2011 er vigselavgiften kr. 4500,-
- Etter vigselen sender presten melding til lokalt folkeregister
- Oversikt over samtlige sjømannskirker finner dere på www.sjomannskirken.no

► Bryllup og musikk

Fra 1. mai 2010 tiltrådte Bjørn WW Jørgensen som organist i Sjømannskirken på Gran Canaria. Han ble presentert i La Gaviota nr. 1 2010.

Bjørn har en bred og allsidig musikkutdannelse og bakgrunn bl.a. fra USA. Jørgensen ønsker å tilby dem

som gifter seg på Sjømannskirken levende musikk skreddersydd etter brudeparenes ønske. Dette avtales direkte med organisten: bjorn@bjmusic.no

Du kan lese mer om dette på våre hjemmesider under bryllup www.sjomannskirken.no/grancanaria eller

Jørgensens egne hjemmesider www.bjmusic.no

Brudeparet

Silje Nesvåg Netland og Steinar Torp Lien giftet seg på Sjømannskirken tirsdag i påskeuken, 19. april. De ble viet av sjømannsprest og Siljes far, Leif Johannes Netland.

Silje har en del av sin oppvekst på Gran Canaria da familien bodde her fra 2000 – 2003. Den gangen var Silje elev på den norske skolen og rakk i løpet av tiden å bli glad både i øya og den kanariske kulturen. "Kan jeg si noe annet enn at dette er hjemme", sier hun. Hun har benyttet de anledninger som har lagt seg til rette for å komme tilbake på besøk til øya. Silje er utdannet sykeplei-

er og har de siste tre årene arbeidet på sykehuset i Kristiansand, nå på intensivavdelingen.

Steinar Torp Lien kommer fra Hønefoss. Han er i ferd med å avslutte sitt seksårige legestudium som han inntil nylig har gjennomført i Slovakia. Fra høsten kommer også Steinar til å arbeide ved sentralsykehuset i Kristiansand. Paret møttes for første gang for seks år siden da begge var studenter på det som da het Høgskolen i Agder.

Vi gratulerer de nygifte!

AT/Foto: Foto Antonio



Fra v. brudens søster Lena Nesvåg Netland, mor Bodil Nesvåg, brudgom Steinar Torp Lien, brud Silje Nesvåg Netland, far og sjømannsprest Leif Johannes Netland

Kveldstanker

Sammenheng

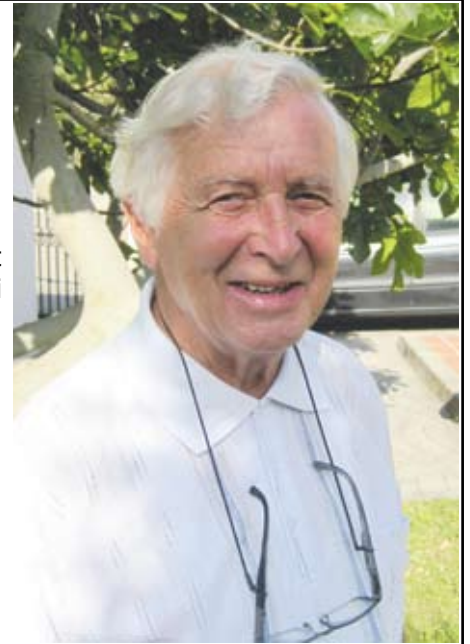
Jeg er på Gran Canaria. Står på en balkong. Ser utover havet. Det er kveld. Solen går ned bak horisonten. Langt der ute hvor hav og himmel møtes, er det et fascinerende fargespill. Universets skjønnhet og uendelighet utløser en bølge av undring, ærefrykt og livsglede. Det åpne havet, den vide horisonten, de glødende fargene og bølgenes brusende bevegelser utløser en dragning – utover og oppover. Mitt hverdagsliv suges inn i vide perspektiver som forener det universelle og det nære. Lyset er langt der ute samtidig som det omgir meg. Ut-sikten og den vide horisonten forsterker bevisstheten. Jeg øyner noe vesentlig ved min eksistens: Mitt "lille jeg" er født inn i et naturunivers, et sosialt univers og et Gudsunivers. Det er ingen bortvalgsmulighet.



Mennesket står i en **naturesammenheng**. Vi kan bare leve i naturen og med naturen – ikke mot naturen. Vi er i det samme kretsløpet som fiskene i havet, blomstene på marken og fuglene under himmelen. Vi er sammensatt av de samme myke stoffene som bladene når de spretter om våren og når de visner om høsten. Det er glede i naturen. Men det er også angst. Vi synger med svarttrosten og skjelver med spurven. Vi opplever den fundamentale gleden ved å være til. Men vi kjenner også sårbarheten og angsten som er uatskillelig knyttet til vår livsform. Solen går ned med sin varme og skjønnhet. Havbrisen blir kaldere. Det går mot natt. Men dypt i vårt sinn er det ærefrykt og takknemlighet for livet, en tro på at hvert menneske har en iboende verdighet og et trassig håp om en ny morgensol.

Vi står også i en **sosial sammenheng**. Jeg er ikke alene. Ved siden av meg står min aller kjæreste. For noen timer siden var vi i sjømannskirken – i et klasseløst miljø der vi er likeverdige

venner og søsken. Vi møtes i kirkerommet og opplever et dypt og berikende fellesskap. Menneskene er utlevert til hverandre. Vi må ta vare på hverandre. Vi trenger hverandre. Vi kan ikke leve uten andres omsorg. Den som nytelsesdyrker sin selvopptatthet og selvtilstrekkelighet, blir syk og går til grunne. Også ansvaret for vår neste er universelt. Bak horisonten er det flere hav og flere folk.



Det mest avgjørende i vår eksistens er den **guddommelige sammenheng**. Vi er i Guds univers. Det er i ham vi rører oss og er til. Han er større enn det største. Som skaper er han opphøyet over det skapte samtidig som han er i det skapte. Han er ikke bare i det mirakuløse. Han er i det "normale". I hverdagslivet. I fargespillet. I alt levende. I de gode ord. I det varme håndtrykk. I smilet. I munterheten. I sorgen. I angsten. Han er både foran horisonten og bak horisonten. Hans gave er: Kjærlighet. Hans kall er: Kjærlighet.

De tre universelle sammenhengene vi lever i, kan sammenlignes med tre linjer som møtes i et brennpunkt eller kraftsenter. I dette brennpunktet står jeg på balkongen. I dette brennpunktet våker jeg og i dette brennpunktet sover jeg. I det samme brennpunktet er galileeren Jesus. Fokus i hans ettermæle er at han ER. Han viser oss hvem Gud er og han møter oss med forsoning, tilgivelse, fred og trygghet.

God natt!

Jan Fjelde

Jan Fjelde er en trofast gjest på Gran Canaria og Sjømannkirken. Sammen med sin kone Lisbeth var de for noen år siden vinterassistenter på kirken. Jan deltok også aktivt i dugnadsarbeidet før åpningen av kirken i 2008. Han har blant annet laget korset i kapellet. Jan er tidligere rektor på lærerhøgskolen i Kristiansand og har vært en flittig benyttet foreleser på universitetet langt inn i pensjonsalderen.

red.

Fra Sigrid Undset til mat med vri

Seniorakademiet i Arguineguin har avsluttet sin første sesong. Det var med en viss spenning Anne Lise Nedberg, Ragnar Holt og Ingrid Morken dro i gang et Seniorakademi i Arguineguin i høst. Vel visste vi at Pensjonistuniversitetet har en stor tilhengerskare i gamlelandet, og at mange liker å gå på formiddagsforedrag, men om det var interesse for et slikt tiltak her nede, var ikke godt å vite. Det skulle raskt vise seg at lærelysten ikke er mindre her enn hjemme.

Den siste onsdagen i hver måned, mellom kl. 11.00 og 13.00, har seniorer og andre interesserte benket seg i Sjømannskirken for å høre foredrag om svært forskjellige tema. I oktober åpnet Nan Betzen Skille med å fortelle om Sigrid Undsets opplevelser og erfaringer i Roma, og om hvordan det kan ha påvirket diktningen hennes. I november var fokus på ernæring og helse i eldre år. Det var Jan Helge Østensen som snakket varmt for å få oss opp av sofaen og ut på trening.



Per Egil Ramsøy ga råd om kreativ matlaging

Mange overvintre er usikre på spanske lover og regler, hva vi må passe på når vi skal leie eller kjøpe eiendom, skaffe nie-nummer og residencia, eller hvordan vi skriver selvangivelsen. På nyåret stilte advokat Jørn Kristensen med spanske kolleger for å løse oss gjennom regler som er ganske forskjellig fra de vi er vant med hjemmefra.

Da journalist Per Egil Hegge i februar kåserte om norske statsministre fra et helt århundre, var ar-



Sjømannsprest Ingrid Frivold ønsker seniorakademiet velkommen til Sjømannskirken

rangementskomiteen forberedt på storinnrykk, og det var ekstraplasser over alt der det var mulig å sette stoler. Den politiske interessen er imponerende! Sesongen ble avsluttet 26. mars med mat, trivsel og livskvalitet som tema. Det var billedkunstner og matekspert Per Egil Ramsøy som ga gode råd om å være litt kreative og modige når vi skal lage et herlig måltid.

Til tross for en beskjeden inngangsbillett på 2 Euro, og 4 Euro for kaffe og vafler, så kan Seniorakademiet bidra med 515 euro til "Mat i dag"-programmet som går til lokale familier som trenger hjelp for å få endene til å møtes. Når Sjømannskirken stiller lokalene sine gratis til disposisjon, og alle bidrar med frivillig innsats, så kan vi gi noe tilbake til vertsbyen vår.

Den nye sesongen starter den 26. oktober, og komiteen er i gang med å skaffe interessante foredragsholdere.

Ingrid Morken

Vi takker seniorakademiet for initiativet og ønsker lykke til i neste sesong.

red

Nytt korseminar

Nå må det vel kunne kalles tradisjon. For tredje år på rad kan vi glede oss til besøk av Per Oddvar Hildre.

25.-27. november blir det nytt korseminar for sangglade mennesker i Arguineguin i regi av klubbkoret på Den Norske Klubben og Sjømannskirkas kirkekor. Øvelsene startes fredag kveld. Søndag kveld er det konsert/vi synger jula inn. Vi jobber med muligheter for å utvide med en ekstra konsert og kommer tilbake med info om det.

AT



foto: K.O.Petterson

Sommervikarene



Henning Huseby Jansen og Ellen Marit Jansen kommer i sommer tilbake til en ny sommervikarperiode. De er vel kjent med stedet etter flere sommervikariater

her tidligere. De kommer hit med hele familien, som i tillegg til Henning og Ellen Marit er Maria (18), Eline (16) og Jonas (12). Familien kommer fra Farsund i Vest-Agder der Henning er ungdomsprest og Ellen Marit er sykepleier. På Gran Canaria skal de være fra 22.juni – 21.juli.



Rolf Eivind V. Monsen skal være prestevikar siste del av sommeren Han har med seg sin familie til Arguineguin, kona Anne Karine som er geriatrisk sykepleiar, Anine 10 år (bak), Frida 7 år og Linnea 2 år. Bildet er fra Xian i Kina der yngste datter ble hentet til familien. Familien er bosatt i Salhus i

Åsane bydel nord for Bergen. Rolf har vært vikarprest i Nordhordland og Voss/Hardanger prosti de siste 4 år og før det sogneprest i Bremanger. Rolf skal tjenestegjøre som sjømannsprest fra 21. juli – 14. august.

Alle sommervikarene gir uttrykk for at de gleder seg til sommertjenesten. Vi ønsker sommervikarene lykke til i arbeid på kirka og en god sommer på øya her sør.

AT



Grethe Nestegard er kjent med Sjømannskirken fra tidligere fra sommervikariater. Grethe bor på Geilo der hun er er sivilt ansatt ved Hol lensmannskontor. Grete har en musikkstuderende datter på 23 år.

I tillegg til dette, jobber hun også som kirketjener.

Grethe er aktiv i Skurdalskyrkja og Geilo Kulturkyrkje og er med i Geilo Menighetsråd. Hun har sommervikariert i sjømannskirken i Gøteborg, 4

Arbeidspraksis

Alle åttendeklassingene på den norske skolen på Gran Canaria hadde en praksisdag i arbeidslivet i begynnelsen av april. Tre av dem brukte dagen til å bli bedre kjent med Sjømannskirken.

Thea Gundrosen fra Kragerø er på Gran Canaria på sitt første skoleår, Kristina Ljosland fra Mandal har vært her i to år, mens veteranen blant dem, Malena Krossli fra Flekkefjord har bodd og gått på skole her sør i fem år. "Vi trives veldig godt på skolen og vi synes det er bra å bor her i dette varme og gode klimaet" sier de samstemt.



Fra v. Thea Gundrosen, vinterassistent Kjell Erfjord, Malena Krossli og Kristina Ljosland

"Vi hadde lyst til å bli litt bedre kjent med Sjømannskirka og se hvordan dere arbeider her" sier de", så da Sjømannskirka var en av valgmulighetene til arbeidsdag, ønsket vi å komme hit".

Vinterassistent Kjell Erfjord sørget for at jentene fikk

omvisning på hele kirkanlegget og ellers deltok de både på kirketerassen i prat med gjester og på kjøkkenet med oppvask og vaffelsteking.

Vi synes det er hyggelig at jentene hadde lyst til å besøke kirken vår og siden de i år er åttendeklassinger, ønsker vi dem gjerne tilbake som

konfirmanter til neste år. Og så ønsker vi lykke til med avslutningen av dette skoleåret.

AT

Skipsgave

Det begynte for 30 år siden. Ants Lepson, opprinnelig fra Estland, holdt kurs i flaske-skipbygging i Arendal. Og dermed var Kjell Birkeland (72) solgt. Å kalle det flaskeskip er egentlig ikke presist nok. Mange av bygge-numrene er hele flåter.

Den flotte gaven som Sjømannskirka har fått er et eksempel på det. "Det er jo ikke alle som har tålmodighet til å holde på med dette," sier Kjell. Men det har åpenbart Kjell. Det som i gamle dager var fritidsaktivitet om bord i lange økter om bord i skip, er for Kjell blitt en kjær lidenskap. Han innehar verdensrekord i antall flaskeskip og gaven til Sjømannskirken, bygnummer 3146, er identisk med verdensrekorden. Kjell har stadig mange prosjekter gående parallelt, og han har utviklet en del teknikker og verktøy som forenkler noen av arbeidsoperasjonene. Når vi spør ham direkte, anslår han at et sted rundt 200 timer er det nok gått med til gaven til Sjømannskirken. Sentralt i flaskeflåten er en kopi av seilskuta "Kerdalia" som forliste utenfor Tromøya ved Arendal i 1899. Det er vraktømmer fra nettopp denne skuta som er byggematerialet i flaskemodellen.

Mange av Kjell sine byggeprosjekter kommer til å bli samlet i et nytt flaskeskute-museum som er planlagt i Barbu ved Arendal.

Kjell har også en annen stor lidenskap, nemlig maratonløp. Han besøkte sjømannskirken sammen med sin kone og to av sine venner som også er ivrige idretts-



Utsnitt av flaskeflåten, barken "Kerdalia" er skipet bakerst, nærmest fyret.



Fra v. Lisbet Birkeland, sjømannsprest Leif J. Netland, Kjell Birkeland, kirkerådsformann Helen Follestad, Olav Olsen og Jens Håversen



Kirkerådsformann Helen Follestad beundrer skipsgaven folk. Selv har Kjell 205 maratonløp (ikke skrivefeil), hans kone Lisbet Birkeland (64) unnskylder nesten at hun "bare" har løpt 16 maraton og 50

halvmaratonløp. Olav Olsen (67) kan skilte med 88 maratonløp, mens Jens Håversen (74) er en ivrig orienteringsløper. Så underlig det enn høres har de på sitt vis også knyttet løpingen og byggingen sammen. Med så mange byggeprosjekter, sier det seg selv at det også trengs mange

flasker. Gamle melkeflasker kan en være heldig å finne på antikvariat, da gjerne til en hundrelapp stykket. Men når disse ivrige idrettsfolk har vært på maratonløp i Tyskland, og det har de ofte, så har de funnet sitt skipsflaskemekka i Flensburg. "Der kjøper vi brennevin som vi lar gå i kloakken, roper ned til rottene at nå er det fest, men flaskene vokter vi som gull".

Mastetømmer av bambus finner Kjell i fiskestenger, skistaver og som gammel sjefsingeniør i vegvesenet, medgir han at en del utrangerte brøytetikker har fått en verdig avslutning som skipsmaster.

Vi takker arendalittene for et meget hyggelig besøk og Kjell for en flott gave til Sjømannskirken.

AT

Konfirmasjon og Londonleir

Den norske kirkepåsken på Gran Canaria har en tradisjonsrik og flott innledning i kirkerommet vi låner av våre gode katolske naboer. Palmesøndag danner rammen om konfirmasjonsgudstjenesten i et kirkerom vakkert pyntet med palmegrener.

oppleve Evensong i tradisjonsrike Westminster Abbey, kirken som nettopp har vært i sentrum for milliarder som fulgte det kongelige bryllup.

Musicalen "Les Miserables" er også en viktig del både av programmet i London og i konfirmantforberedelsene. Den gripende historien av Victor Hugo handler ikke bare om Frankrike på 1800-tallet, men like mye taler den til oss alle om Guds kjærlighet og medmenneskelige relasjoner.



Fra v. ungdomsarbeider Gunnar Gilje, Martin Thomassen, Julie Nordang Sandem, menighetspedagog Arvid Tollisen, Lerke Søgård Dyrmann Nielsen, Jon Erling Johansen, sjømannsprest Leif Johannes Netland, ungdomsarbeider Tina Enerhaugen, Rasmus Eilertsen Bergli, Katrine Eiesland, Jostein Heitmann og Simen Iversen.

Vi er glade for de ungdommer som velger å komme til Sjømannkirken og konfirmasjonsundervisning. Vi har gledet oss over alle de 12 flotte ungdommene som i kortere eller lengre tid har bidradd til gode samtaler og fint felleskap gjennom året. Vi ønsker dem alle Guds velsignelse.

AT/ Foto: AT/Tina Enerhaugen

Bilder under: Utenfor Westminster Abbey, vårstemning i parken ved Buckingham Palace

12 konfirmanter har i løpet av året deltatt på konfirmantopplegget vårt på Sjømannkirka. Det er ikke alle som er her hele året, noen blir konfirmert i Norge, men den 17. april var det 8 stivpyntede og flotte konfirmanter som ble konfirmert i Den Katolske Kirken i Arguinequin, 7 norske og en dansk. Konfirmantforberedelsene tar til i september med ukentlige samlinger på Sjømannskirka og deltakelse på noen av menighetens gudstjenester.



Et av høydepunktene i løpet av året er uten tvil leiren i London. Konfirmanter fra alle sjømannskirkene i Spania samles sammen med en konfirmantgruppe fra Norge på den ærverdige Sjømannskirken i Rotherhithe i London. Her bor konfirmantene på gulvet, samles til underholdning og gudstjeneste. Opplegget er tilrettelagt på glimrende vis av Espen Ingebrigtsen på hovedkontoret i Bergen. Med Sjømannskirken som utgangspunkt besøker vi tradisjonelle turistattraksjoner som Buckingham Palace, Madame Tussauds voksabinett. Men konfirmantene får også



Nabotreff

Den Norske Klubben på Gran Canaria og Sjømannskirken har begge en historie som starter på slutten av 80-tallet. Den 13. mars gledet klubben oss med sin tilstedeværelse og som gode bidragsytere til programmet på "Fest på Kjerka".

Klubbens president Else-Marie Bråten (t.h.) og husmor Maria Misje på Sjømannskirka intervjuet hverandre og orienterte om hver sine arbeidsoppgaver og arbeidsfelt. Begge gav de uttrykk for glede over det gode naboskapet. Kirka og klubben har også fellesprosjekter i løpet av året, først og fremst korseminaret klubbkoret og kirkekoret arrangerer første søndag i advent. Og et par uker seinere arrangeres også gudstjeneste på fjellet i fellesskap. Vi har også ukentlig besøk av klubbkoret til korøvinger.



På "Fest på Kjerka" i mars deltok klubbkoret under ledelse av sin dyktige dirigent Anne-Grethe Krogh med vakker sang og hadde også bidradd med gevinster til årsalget.

Vi takker våre naboer for besøket, ønsker dem god sommer og ser fram til nye år med det gode naboskap.

Klubbkoret under ledelse av Anne-Grethe Krogh synger for et fullsatt leseværelse

AT

La Gaviota

Sjømannskirken på Gran Canaria startet med å utgi dette informasjonsbladet høsten 2004. Bladet kommer ut fire ganger i året. Det er mange som lurer på hvordan vi kan finansiere det slik at alle kan forsyne seg gratis. Vi klarer faktisk å gå med et lite overskudd hver gang, takket være annonsørene. Vi legger mye arbeid i bladet, og tror dette er en god investering. Vi når ut til mange på denne måten, og setter pris på alle de gode tilbakemeldingene. Hvis noen har kommentarer eller tips, tar vi gjerne imot henvendelser.

ANNONSEPRISER:

1/1 side koster 300 euro

1/2 side koster 150 euro

1/4 side koster 75 euro

1/8 side koster 50 euro

UTGIVELSESDATOER og ANNONSEFRISTER:

Ca. 1. mars

15. februar

Ca. 1.juni

15. mai

Ca. 15. september

1.september

Ca. 1. desember

15.november

ØNSKER DU BLADET TILSENDT?

For dem som ønsker at vi skal sende bladet til en norsk adresse, har vi en liste liggende på Sjømannskirken. Der skriver du navn og adresse, og hvilke utgivelser du ønsker tilsendt.

Prisen er 5 euro eller 50 kroner pr. nr.

Pengene kan også settes inn på vår bankkonto i Norge: **Sparebanken Pluss: 3000 16 19337**

Basarnytt: GARNEVENTYRET



7. mars i år ble ikke en helt vanlig mandag for basargruppa. Leder av gruppa, Bodil Nesvåg, informerte om at "i dag kommer garnet"! Forventningen lå i luften, og plutselig var de der, familien Øvestad, mor Inger Helene, far Ole og sønnen Magnus med 20-30 kg garn! Hvilken lykke!

Historien bak

Ivrige strikkende og heklende hender hadde laget mye fint til basarene, med det som følge at garnskapet holdt på å bli tomt i vinter. Bodil hadde en plan om å ringe Sandnes Garn for om mulig å få kjøpe billig garn. Idet hun gikk mot telefonen for å ringe, så hun i et glimt ekteparet **Dagny og Sigurd Øvestad** som satt ute på kirketerrassen. Hun måtte bare ha en prat med dem først, og høre hvordan det gikk, de hadde vært rammet av sykdom i ferien. I samtalens løp nevnte hun sitt ærend med telefonen.

"Sandnes Garn"? ler Sigurd. Det viser seg da at han har vært spinnerileder på fabrikken i over en mannsalder, nå er han pensjonist.

Bodil fikk aldri gjort sin telefonbestilling. I stedet satt hun igjen med et løfte om garn som gave fra Sandnes Garn. Det skulle Sigurd sørge for. I takknemlighet for hva sjømannskirken hadde betydd for dem i sykdomsperioden.

Noen uker senere kom beskjed om at sønnen deres skulle til GC med sin familie tidlig i mars, og de ville ta med mellom 20 og 30 kg garn. Og slik ble det! Et virkelig garneventyr!

TAKK til Sandnes Garn, og ikke minst STOR TAKK til familiene Øvestad som besørget gaven!

Fortsettelsen

Eventyret fortsatte de følgende ukene. Mye av garnet var på store spoler. Nå ble en stor nøsteaksjon satt i gang, med arbeidsglede og topp humør. Sirlige nøster på 50 og 100 gram ble fordelt i poser og fylte etterhvert opp garnskapet. Mange hender var med og nøstet, til og med mennene til basardamene ble satt i sving!

Og allerede nå, på forsommeren, er de første produktene av Sandnes-garnet laget og ligger klare til julebasaren.

Julebasaren 2011

blir 15. og 16. november. I monterer i kafeen er det satt opp en utstilling av gevinstene på lodd-bøkene. Salget av lodder er i gang og vil foregå utover hele sommeren og høsten fram til basaren. Gevinstene er flotte håndarbeid fra både quilte-gruppa og basargruppa, men også fra andre som er kommet innom kirken med en gave.

Felles løft og engasjement for Sjømannskirken, det er prisverdig og verdifullt.

I.N.



Bodil Nesvåg (t.v.) tar imot familien Øvestad som kom med den store gaven fra Sandnes Garn.

Nøstingen av garnet gikk med liv og lyst! Her er Lillemor i aksjon.



Glimt fra vårлотteriet 15. mars



Kari Birgit, Mossa og Bodil ved salgsboden

Dugnad er bærebjelken for "kirka"

Frivillig innsats er viktig for driften av sjømannskirka i Arguineguin. – Dugnad er selve bærebjelken. "For kirka er frivillig arbeid av avgjørende betydning. Uten folks innsats på ulike områder har vi ikke vært i stand til å gi det tilbudet vi i dag kan yte", sier avtroppende sjømannsprest/daglig leder, Leif Johannes Netland.



Her er det dugnadsgruppa som drøfter aktuelle oppgaver over en kopp kaffe.

Sjømannskirka i Arguineguin har et bredt spekter av tilbud å by på, og mange nordmenn bruker kirka. I 2011 regner en med at nærmere 100.000 kommer innom i en eller annen sammenheng. I 2000 var tallet i underkant av 37.000, og i 2006 var det ca 74.000. En økning på over 20 % på fem år. Sjømannskirka i Arguineguin er den mest besøkte i verden.

Til å dekke de ulike funksjonene har en i alt rundt 11 årsverk, og vinterstid er kirken åpen alle dager utenom søndag: Da tilbyr man til gjengjeld norsk gudstjeneste i den lokale katolske kirken.

Mange funksjoner

Det folk flest ser er den sosiale møteplassen sjømannskirka representerer for nordmenn i Arguineguin: Her kan man få vafler eller i vintersesongen et lett måltid, noe å drikke og ikke minst få seg en prat med landsmenn. På kirka kan en også ringe gratis til norsk fasttelefon, her er internetttilgang og det finnes et bibliotek der en kan låne lesestoff. - Gudstjenester er nevnt, med dåp og nattverd. Sjømannskirka i Arguineguin er også det mest populære stedet for vigsler utenfor Norges grenser. Faktisk har vi totalt hatt nær 600 vigsler de siste tre årene, sier Netland.

- Utenom det har vi en god del syke- og hjemmebesøk, siste året mer enn 600. I tillegg kommer et ganske stort antall sosialsaker som våre folk tar seg av. Det sier seg selv at med de antall faste stillinger vi har, vil det vært en umulig oppgave å

klare driften uten alle de som jobber frivillig for sjømannskirka. Betydningen av innsatsen til de mange frivillige kan overhodet ikke overvurderes. Ikke bare i driften, men også i andre sammenhenger. Vi har for eksempel ikke egen vaktmester: Frivillige blant nordmenn her sørger for det meste av vedlikeholdsarbeid. Frivillighet er rett og slett et nøkkelbegrep når vi snakker om sjømannskirka. På årsbasis regner vi med at ulike former for frivillig arbeid dekker fire-fem årsverk for oss, årsverk som gjør det mulig å ha et bredt tilbud ved sjømannskirka i Arguineguin. Dette er i tradisjon med sjømannskirkas ånd og noe vi ønsker å fremme.

Vi ser også at de som er med på det frivillige arbeidet på sin side gjennom dette får en tilknytning og et positivt eierforhold til kirka. Det gir delaktighet og det skaper engasjement. Det knytter folk sammen i fellesskap. Faktisk er det langt borti 200 personer som utfører ulike oppgaver for kirka i Arguineguin. - Er det vanskelig å få frivillige nok? - Så langt har det gått rimelig bra, og vi opplever stadig at det kommer nye mennesker her som ønsker å være med. Med det aktivitetsnivået vi har, har vi stadig bruk for folk. Om du vil være med, er det bare å ta kontakt med oss her på kirka, sier Netland.

Sverre Larsen



Tre på terrassen



**Odd Gustav Eriksen,
Trondheim:**

- Jeg synes det er fantastisk å ha sjømannskirka med alle sine tilbud her. Det er fantastisk at det finnes noe sånt i Arguine-

guin og her på Gran Canaria, sier Eriksen, som har vært på øya to vintrer på rad. - Så det er hit du går når du har lyst på en kopp kaffe eller vil låne deg ei bok?

- Når det gjelder å drikke kaffe eller spise vafler, eller for den saks skyld et lite måltid, så er det til Sjømannskirka jeg går. Ikke minst må jeg ha med meg grøtserveringa på lørdager! Her er alltid også masse folk å treffe og som en kan ta en prat med.

Jeg er ikke noen stor-låner når det gjelder bøker. Årsaken er at jeg holder på å skrive ei bok selv, ei bok om Pomorhandelen i Finnmark. Det meste av tiden går med til det.

Men jeg er en flittig bruker av telefonen: Det er et flott tilbud når kirka lar oss bruke telefonen fritt til fasttelefoner i Norge. I år har jeg internett i leiligheta, mens jeg i fjor ikke hadde det. Så da var jeg ganske ofte her for å koble meg på nettet, sier Eriksen, som roser alle dem som arbeider for sjømannskirka og for de gode tilbudene de har til nordmenn på øya: - Det er flinke folk, og folk som ser ut til å samarbeide utrolig bra til beste for oss som er på langtidsopphold og folk som ellers stikker innom i løpet av ferien sin her, legger han til.

**Gunn Wickstad,
Asker:**

- Sammen med familien er jeg på to ukers ferie her i Arguineguin. Vi har vært her tidligere også, og da hører det med at vi besøker sjømannskirka. Årsaken til at vi kommer hit til kirka, er at vi

vet at sjømannskirka er et koselig sted å komme til, både for oss voksne og for barna våre. Sjømannskirka i Arguineguin ligger utrolig koselig til, midt i ruta for oss når vi er ute på tur og går langs stranda. Da passer det godt med en stopp her, med både vafler og litt drikke til.

Å ta en tur innom her er en av de faste tingene vi gjør. Det er trivelig å være her, og det er jo artig å treffe andre nordmenn.

- Hva med øvrige tilbud fra sjømannskirkens side?

- Vi har jo lagt merke til at det er tilbud om å ringe gratis hjem til fasttelefon i Norge, og vi ser jo at det er et bibliotek med norske bøker. Alt i alt virker det som et godt tilbud for oss nordmenn på ferie i Arguineguin, sier hun.



**Sissel Britt Eri,
Lærdal:**

- Hit har jeg gått fra første dag jeg kom til Arguineguin i 2005. Det er en fin plass å gå til, selv om jeg personlig vel synes den gamle sjømannskirka var mer intim enn den nye.

- Når du sier at det er en fin plass å gå til, hva legger du i det?

- Man blir mottatt som om en kommer hjem! Ellers er det alltid kjekt å komme hit å snakke litt med andre folk, eller bare låne bøker. Dette er jo en sted der en kan bruke datamaskin, enten en har egen maskin eller låner kirkas. Det er jo greit når en får fri datalinje her, og det er også et flott tilbud når en kan ringe gratis hjem til fasttelefoner i Norge herfra. Personlig har jeg også opplevd positiv og sterk støtte fra kirkas personale i sorgsituasjon i forbindelse med dødsfall i familien.

- Er du ofte i kirka?

- Jeg er hele vinteren i Arguineguin, og minst to-tre ganger i uka er jeg i kirka. Jeg trives her. I tillegg er jeg fast gjest på gudstjenestene hver søndag uansett om den avholdes i den katolske kirka vinterstid eller her nede sommerstid.



Sverre Larsen

Karl Hjelmeland innsatt som daglig leder



Fra v. Sjømannsprest og daglig leder Karl Hjelmeland, sjømannsprest Ingrid Frivold, representant for kirkerådet Kenneth Hardy og utenlandssjef Asbjørn Vilkenen.

og godt kjent med å passe på dyr, kom inn på hvor mye bedre det er å gå foran som et eksempel enn å konfrontere og jage. Karl refererte til oksen i Sogn som absolutt ikke ville dit Karl forsøkte å jage den.

Vi føler oss trygge på at Karl kommer til å bli en god leder for flokken i Arguineguin. Vi gleder oss over å ha Synnøve og Karl på plass sammen med oss og ønsker vår nye leder lykke til i tjenesten.

AT/Foto: Foto Antonio



Vi ønsker Synnøve og Karl velkommen til Arguineguin

Synnøve Authen og Karl Hjelmeland flyttet fra Lanzarote til Gran Canaria i begynnelsen av mai og under gudstjenesten søndag den 8. mai ble Karl innsatt som daglig leder for Sjømannskirken her i Arguineguin. Synnøve og Karl ble presentert i forrige nummer av La Gaviota.

Utenlandssjef Asbjørn Vilkenen fra Sjømannskirkens hovedkontor i Bergen deltok på gudstjenesten og ledet forbønnshandlingen for vår nye daglige leder og kom med en hilsen til inspirasjon for oss alle som har vårt virke på kirken.

I sin preken talte Hjelmeland over teksten fra Johannes evangelium om den gode gjeteren som passer på sauene sine. Karl med oppvekst i Sogn



Våre svenske kirkenaboer i San Agustin, representert ved prest Anders Björnberg og Tina Holm deltok på innsettelsesgudstjenesten og ønsket Karl velkommen til Gran Canaria

Skattefrie gaver til Sjømannskirken

Skattefradrag

Gir du minst 500 kroner i gaver til Sjømannskirken i løpet av et inntektsår, kan du trekke dette av på skatten. For inntektsåret 2010 kan du maksimalt få skattefradrag for 12 000 kroner i gaver til frivillige organisasjoner.

Du sparer 3 360 kroner i skatt dette året.

Dersom vi har personnummeret ditt (11 siffer), sender vi oppgave over innbetalt årsbeløp til ligningsmyndighetene. Fradraget kommer da som egen post på selvangivelsen.

Du kan øremerke gaven "Gran Canaria" ved å skrive det i merknadsfeltet på innbetalingsblanketten. Da vet du at gaven din blir brukt her.

Kontonummer for innbetaling er:

3000 17 90400 og gjerne merket: Gran Canaria



Gi en gave på nett

Nå kan du også gi din gave på vår hjemmeside:

www.sjomannskirken.no/grancanaria

Men du kan også snakke med en av oss i staben, så forklarer vi hvordan dette kan ordnes.

17.mai

"Dette er første gang jeg har feiret 17. mai utenfor min egen by, Bergen" innledet 17.mai-taler Tor Endresen. "Men hvilket sted skulle være bedre å gjøre det enn akkurat her", sa han.

Vi visste jo om Endresens kvaliteter som sanger og fikk også høre hans vakre røst, men Endresen avslørte seg også som en utmerket folketaler. Med utgangspunkt i



17.mai taler og sanger Tor Endresen (over)
Taler Julie Sandem sammen med skolens rektor, Benedikte Grongstad (under til v.)



og Guds tilgivelse som inspirasjon for vårt forhold til våre medmennesker. Også ungdomsskoleelev og konfirmant av året Julie Nordang Sandem holdt en flott 17. mai-tale.

Nasjonalsangen "Ja vi elsker" fikk han på flott vis formidlet den viktige balansen mellom det å ha kjærlighet til fedrelandet uten å bli selvgod. Viktigheten av å ha engasjement og åpenhet for et flerkulturelt Norge. Han trakk videre frem flaggets korsmerke



AT/Foto: Karl Hjelmeland/
Bård Ove Myhr/Peder Nedreliid

Bilde t.v. Veteraner: Siden midten av 70-tallet har de norske damene feiret 17. mai på Gran Canaria. Fra v. Reidun Rygh med sin sønn Fernando, Sjømannskirkens Kari Magnessen og Heidi Thorbjørnsen sammen med sin kanariske mann Jorge Benitez

Bilde under: Elever under Bjørn WW Jørgensens ledelse imponerte med flott sang



Bilde t.v. 17.mai-tog blant palmer

Dagen startet tradisjonen tro med flaggheising av både det spanske, kanariske og norske flagget akkompagnert av respektive nasjonalsanger og tog ned til Anfi del Mar. Underholdningen i skolens patio etter toget bød på mange flotte innslag, blant annet imponerende sang av elever, det hele som vanlig flott tilrettelagt av skolens musikk lærer, Sjømannskirkens organist og 17. mai-komiteemedlem Bjørn WW Jørgensen.



Flerspråklige Sindre, elev og konferansier



Korpset 17. mai har i mange år bestått av vesentlig kanariske musikere. Flere av dem tar seg fri fra jobb for å være med å bidra til 17. mai-stemningen i Arguineguin. Mirjam Waage Jensen gav på skolens vegne uttrykk for takknemlighet over denne rausheten og overrakte blomster til dirigent Marcos Garcia Guerra.

På kvelden var 150 mennesker samlet på Sjømannskirka til tradisjonell 17. mai-fest. Også her gledet Tor Endresen forsamligen med sang.



Barne og ungdoms- arbeiderne takker for seg

**"Til Jesus gikk barna, de trengte seg frem.
For å se alt han gjorde for liten og stor.
Og Jesus tok barna i fanget og sa,
ja la barna få komme til meg"**

Dette er et godt og viktig utgangspunkt for barne- og ungdomsarbeidet her på sjømannskirken i Arguineguin.

Med sang og musikk, med vafler og KRIK.
Fredagsmorgen med babysang,
og ungdomsklubb fredagskvelden lang.
Studentmiddag med mye godt,
barneklubben "Liv og Røre" med piknik og sandslott.
Med barna i møte med det som er kjent,
med historier om båter og stormer på hav,
stemningen i kirkerommet har tatt helt av.
"Volley in the valley", "waffles in the church".
Med gode samtaler om morsomme og seriøse ting,
med film på lerret og leker i ring.
Playstation vafler og snop.
Kjærester, venner og flørting "non stop".
Med småbarn som kommer med glede så stor,
på babysang synger vi "bæ, bæ lille lam" i kor.
Så ror vi til Fiskeskjær og over Kattegat,
og inn i biblioteket venter hver sin vaffel – skatt.
Til London og konfirmantleir med fly og undergrunn.
Rundt og rundt i London eye, og konfirmantene viser vei.
Med julespill og påsketablå, "Liv og Røre – barna" er helt rå.
Med tegning og hobby- verksted og kreativitet,
"mitt skip er lastet med stor aktivitet".
Historier fra bibelen på flanellograf,
og spørsmål om hvordan, hvor og hva og når,
svarene på flanellografen barna ofte får.
Til slutt vi synger "kjære Gud jeg har det godt"
og takker for alt det vi har fått.
Vi takker og for det vi har fått oppleve
som barne – og ungdomsarbeidere
her på sjømannskirka,
vi slutter nå og rime, for det eneste
vi fant var "pirka".

Til alle barna og ungdommene som har møtt opp,
dette hadde ikke fungert uten dem.
Til alle frivillige som har hjulpet i arbeidet med de
yngre, TUSEN TAKK for god hjelp.

Hilsen fra
Gunnar Gilje og Tina Enerhaugen.

*Både Tina og Gunnar reiser til Norge etter endt
tjeneste denne sommeren. Vi takker årets ung-
domsarbeidere for det arbeidet de har nedlagt og
ønsker dem lykke til videre.*

red.



Gunnar Gilje og Tina Enerhaugen takker for seg



Gunnar med barn på "Baby- og småbarnssang"



Studentmiddag i kirkens bakhage

Bibelkake

**Jeg har hatt hjemmegruppe for konfirman-
tene på Ombo, og i den forbindelse gjaldt
det å finne på noe å aktivisere jentene med.
Bibelkake var løsningen denne gangen; vi slo
opp i Bibelen og fant der hvilke ingredienser
kaken skulle ha. Spennende både for jentene
og meg.**

For min del oppdaga jeg en profet; Nahum som
jeg ikke har lest noe av før --
2 flotte og gode kaker ble det og med nybakte
kaker, saft og kaffe kom samtalen igang om guds-
tjeneste, tro og liv.

Neste treff kom misjonsdamene med i bildet, så
fikk vi prate om hvordan vi hadde det som ung-
dom/konfirmant for 35-55 år siden.
Mange ting er annerledes, men vi har òg en del
felles.

Takk Ingrid prest for oppskriften.

Kanskje noen andre har lyst å prøve:

Ovnen - 175 grader ca. 40 minutter

3 st. Jer 17,11

1 kopp 2 Mos 15,25

1 ss 1 Sam 14,25

1 kopp 4 Mos 17,8

1/2 kopp Dom 5,25

2 ss Dom 4,19

2 kopper 1 Kong 4, 22

1 ts Amos 4,5

1 ts 2 Krøn 9,9

1 "nypa" 3 Mos 2,13

Visp egg, sukker og honning luftig. Hakk fiken og
mandler og rør inn i røra.

Bland i alle andre ingredienser og fløtemelk i ka-
ken.

Ta i en smurt kakeform (1,5 l) og stek.

Kaken kan serveres på mange forskjellige måter.
Tigerkake - halvparten a røra tas til side og i den
gjenstående sifter man i litt kakao. Hell lagvis de
to rørene i formen og dra en gaffel gjennom røra
før baking.

Kanelkake - hell i halvparten av røra i formen -
strø over kanel og sukker, hell i resten av røra og
strø kanel og sukker på toppen.

Valmuefrøkake - strø et lag med blå valmuefrø
over røra etter du har hatt den i formen.

Spetskaka - bland 2 ss smør, 2 dl sukker og 2 ss
fløte. Hell utover den ferdige kaken og sett den i
ovnen igjen til "glasuren" har fått farge.

Hyggelig smakstilsetninger:

- hakket sjokolade - litt tyttbærsyltetøy og pep-
perkakekrydder - appelsinjuice - hakkede valnøt-
ter - revet skall av lime -

- eplebåter, dyppet i kanel og sukker - hakkede
nøtter som strøs over røra i formen - safran - tør-
kede frukter - skåret i småbiter - rosiner - bland
med mel først ellers synker de.

Finn fram Bibelen, slå opp og bak. Lykke til!

Marit Vigre



2244 bøker

**Vi har tidligere skrevet om store besøkstall
på kirka og at det i løpet av vintersesongen
f.eks. lages omlag 4,5 tonn med vaffelrøre
og konsumeres om lag 40 hektoliter kaffe.
På en markedstirsdag kan det være opp
mot 1 400 besøkende.**

Vi har absolutt hatt en følelse av at biblioteket
er mye brukt og i vinter ble utlånet talt opp for
månedene januar og februar. 2244 bøker ble
utlånt i denne perioden. Vår utmerkede bibliote-
kar Liv forteller at det er alle typer litteratur som
lånes ut, men krim-bøker er veldig populære.

Kirken er åpen i hele sommer (se åpningstider
på side 2) og alle er hjertelig velkommen innom

både for kaffe, vafler og låne en god bok. Takk
også til alle som donerer bøker slik at vi kan ha
et fyldig bibliotek.

AT



Vi ønsker våre kunder en riktig god sommer!



Norwegian Real Estate har kontor i rundkjøringen med hvalfinneren i Arguineguin sentrum.

Skal du kjøpe eller selge bolig?

Vintersessongen på Kanariøyene er over, men flere og flere nordmenn har funnet at øyene er vel så egnet for et besøk på sommerstid som på vinteren.

Og da er det godt å vite at det også finnes en megler som har åpent hele året.

Uansett om du vurderer å kjøpe eller selge bolig kan du besøke vårt kontor i sentrum av Arguineguin, eller kontakte oss på telefon eller via internett.

Telefon +34 928 18 53 80
Epost info@norwegianre.com

www.norwegianre.com



Øystein Eide
Daglig leder



Torbjørn Bjordal
Megler



Hans Bakker
Megler



Torkil Storli
Megler / Service



Bård Ove Myhr
Kontorsjef



Beatriz del Moral
Advokat

Norwegian Real Estate
Eiendomsmegler - Inmobiliaria
GRAN CANARIA



Aromaterapi
Manikyr og Pedikyr
Negler
Neglekunst
Øyebehandling
Voksing
Hull i ørene
Ansiktsbehandling
Elektrisk behandling
Ikke-kirurgisk ansiktsløftning
Varm stein-massasje
Anti cellulitt
Dyp vevmassasje
Bowen Massasje
Hopi, ørebehandling og Reiki

**Unisex, hår,
skjønnhets-
og holistisk
behandling**



Hårbehandling
Klipp
Vask og føn
Vi klipper også
barn og herrer
Hårbalsam og
innpakninger
Vi farger og toner

**VI TILBYR OGSÅ KURS
VI HAR CITY & GUILDS CERTIFIKAT**

Vi anbefaler timebestilling

Tilbud: Topp til tå kun 95 €

Manikyr, pedikyr, farging av øyenvipper og bryn,
Ansiktsbehandling med massasje
Shoppingsenter Ancora lokale 34, Arguineguin

Telefon salong 637 181 113 Mobil 645 261 463
www.totally-you-gc.eu totallyyou@yahoo.co.uk

Fusion Restaurant & Loungebar
www.fusionrestaurantandloungebar.com
Drinks • Snacks • Lunch • Dinner

Open daily
South-East Asian Cuisine
Daily specials & vegetarian dishes available
Reservations recommended for dinner

Calle Alonso Quesada, 13, Arguineguin, 35120 Gran Canaria
Tel: 0034 928 185 662 email: fusion-restaurantloungebar.com

Knud-Ivars S.L.

**Norske håndverkere
med mange års erfaring
på Gran Canaria**

**Utfører alt innen total renovering,
mur, flislegging, maling, kjøkken og
trearbeid.**

Tlf. 0034 619 842 542 - 0034 690 075 870
E-post: knudivars@hotmail.com
CIF: B 35981091

**Trenger du hjelp til rengjøring,
tilsyn av bolig?
Ring Eline 0034 626 774 012**



danskefrisør

**Skandinavisk Friser
Deutsche Friseurin
Hairdresser**

Camilla

Tlf. 645 29 34 33

cl. Graciliano Afonso 8
35120 Arguineguin

Rett ved Sjømannskirken ved siden av Chantal

**Utfører også økologiske behandlinger
og selger økologiske produkt**

Forhandler av MOROCCANOIL!

**Kom inn i salongen og nyt godt av
god service og høy faglig kvalitet.**

***Vi gleder oss til å se deg og
gi deg den beste opplevelse!***



**ASTMA- OG
ALLERGIFORBUNDET**

- gjør Norge friskere

Gran Canaria

HAR DU ASTMA / ALLERGI, KOLS, EKSEM ELLER OVERFØLSOMHET?

Norges Astma-og AllergiForbund er representert ved lokallag på Gran Canaria. Vi er opptatt av at alle nordmenn med våre diagnoser skal få et trygt og godt opphold med sin sykdom her på øya. Vi holder til helt sør på Gran Canaria, i Arguineguin.

GENERELL INFORMASJON

Alt du lurer på vedrørende din astma/allergi, kols, eksem eller overfølsomhet og ditt opphold på Gran Canaria vil vi hjelpe deg med så langt vi kan.

BOSTED: Hvordan kunne bo / gå på skole på Gran Canaria

Etter flere år som lokallag, har vi ofte mottatt mange fortvilte henvendelser vedr. leiligheter og hus. Fukt med påfølgende muggsopp er ett av våre store problem. Bytte av bosted kan være eneste løsning. Vi har erfaring med hva du med dine plager bør være oppmerksom på.

Kontakt oss før du blir mer syk.

Ønsker du et lengre opphold her, kan vi prøve å være behjelpelig med informasjon om dine rettigheter overfor NAV.

MATALLERGI

Positiv utvikling av butikker med bredt utvalg av mat for allergikere, gjør hverdagen lettere for vår gruppe. Ta kontakt ved behov for hjelp til å finne god mat som du og dine barn tåler.

KONTAKTPERSONER

- Person med kunnskap og egenerfaring.
- Ingunn: Kontakt for barn og voksne med astma, eksem og allergi.
- John: Kontakt for barn og voksne med astma og allergi.
- Jonn Bjørnar: Kontakt for mennesker med allergi og matproblemer.

OPPGAVER

Har du litt tid til overs, ønsker vi flere medlemmer i Styret. Ta kontakt.

RING OSS: John Sandem +34 608 18 3489
Ingunn Dybdahl +34 653 305 909
Jon Bjørnar Smedseng +34 693 719 712

AL-ANON / ACA

Håp og hjelp for familier og venner av alkoholikere

Al-Anons formål er å hjelpe familier og venner av alkoholikere som er berørt av det å leve med et annet menneskes drikking.

**For sommeren 2011:
Ta kontakt på tlf.nr under for nærmere info.
Kontakttelefon: 928 73 64 45**

Los Amigos

Forum for langtids- og fastboende skandinaver

Ønsker du å møte nye, gode venner mens du er her på Gran Canaria? Da er du hjertelig velkommen til å bli med i Los Amigos - et kristent, sosialt og kulturelt fellesskap.

Én lørdag ettermiddag i måneden samles vi på Sjømannskirken til noe godt å spise og et variert program. Vi drar på turer og konserter. Iblant går vi ut og spiser sammen. Og vi møter hverandre naturligvis på Sjømannskirkens mange forskjellige arrangementer.

Høsthalvåret 2011 har vi planlagt følgende arrangementer:

- 22. okt.** Hyggekveld i Sjømannskirken
- ?? . nov.** Konserttur
(programmet er ennå ikke klart)
- 19. nov.** Hyggekveld i Sjømannskirken
- 10. des.** Julebord i Sjømannskirken

Følg med på oppslagstavlen ved Sjømannskirken for nærmere opplysninger etter hvert som arrangementene nærmer seg.

Er det noe du lurer på i forbindelse med Los Amigos, så ring gjerne:

Rønnaug Johansen 617 991 429/928 150 222-0-210
Eli Wåge 626 867 508 / 928 562 370
Liv Klevan 607 738 005
Jon Smedseng 616 594 523
Ågot Killingberg . 693 819 243

Til dere som har deltatt på arrangementene våre sesongen 2010/2011, vil styret gjerne sende en takk og ønske alle en god sommer.

Har du et alkoholproblem? Vi kan hjelpe!



ANONYME ALKOHOLIKERE

AA-møte (no, sv, da) Onsdager kl.19-20
Den katolske kirke, Arguineguin
(Pause i sommer, starter i sep/okt)
Kontakt: Tom 617 052 843

Svenska kyrkan

GRAN CANARIA



Hos oss är du välkommen att fira gudstjänst, dricka svenskt kaffe med hembakat, läsa en svensk dagstidning eller låna en bok.

Öppetider t.o.m 31 augusti

Mån. - Fre. 10.00 - 14.00
Lördag stängd
Söndag 17.00 - 20.00
Andakt mån-fre kl. 10.00
Gudstjänst/mässa söndag kl. 18.00

Medlemsinformation:

Som medlem hos oss har du tillgång till vårt WiFi, låna gratis filmer, böcker och förmånligare pris på våra utflykter. Du är också med och stödjer Svenska kyrkans verksamhet på Gran Canaria. Bli medlem idag hos oss och få gratis fika.

Svenska Kyrkan Rocas Rojas, San Agustin

Tel: 928 76 72 06, Jourtel: 629 83 98 13

E-mail: grancanaria@svenskakyrkan.se

www.svenskakyrkan.se/grancanaria

Allmänt

2 juli kl. 16.00 Familjegudstjänst med droppavslutning i prästgården.

6 juni kl. 17.00-19.00.
Nationaldagsfirande på Svenska Skolan

24 juni start kl. 16.00.
Midsommarfirande på Rocas Rojas grönområde
Förtäring finns att köpa. Tag med blommor till att dekorera midsommarstången.

Hos oss finns det alltid någon att tala med!

Med reservation för ändringar

**Bryllups-
fotografering** www.fotoantonio.es

Foto Antonio

Tlf/fax:
0034 928 14 23 57

Mobil:
0034 609 46 16 99

Mail:
foto_antonio@hotmail.com



Juanjo y Yanira

Herre- og Damefrisør

Manikyr

Adresse:
C.C Ancora Local 168
Tlf. 928 73 52 70/
690 650 069
(øverst i Ancora-
senteret)



Åpningstider:
Mandag 14-18
Tirsdag - Fredag 9-18
Lørdag 9-15



MIA'S SALONG

Sunwing Resort Arguineguin
5 min. gange fra Sjømannskirken
tel. 0034 928 73 57 01 (ext. 872)
tel. 0034 609 13 97 44 (Mia)

Profesjonelle skandinaviske
dame og herrefrisører

Brudepynting

www.miassalong.se

miassalong@hotmail.com



H O S P I T E N

CLÍNICA ROCA

Vi er der når det trengs



Innleggelse ✓

Poliklinikk ✓

Intensiv avdeling ✓

Laboratorium ✓

MR ✓

Røntgen ✓

Gastroskopi ✓

Rehabilitering og
fysioterapi ✓

HOSPITEN CLÍNICA ROCA SAN AGUSTÍN

Buganvilla 1 · San Agustín · Tel. 928 76 90 04

Centro de ESPECIALIDADES MÉDICAS VECINDARIO

Avda. de Canarias, 54 · Vecindario · Tel. 928 73 03 62

Sykehus med 24 timers legevakt

Tel. 902 321 112

Poliklinikk Tel. 928 730 362

Vi aksepterer private
– og reiseforsikringer

info@clinicaroca.com

www.hospiten.com

ECOVEN Sociedad profesional de economistas
ECONOMISTAS

ZURICH
SKATTERADGIVING
ARBEIDSRADGIVING

FORSIKRINGER
REGNSKAPSRADGIVING

ECOVEN ECONOMISTAS
SOCIEDAD PROFESIONAL DE ECONOMISTAS

For residenter og ikke-residenter
Vi snakker skandinavisk

C/ José Clavijo y Fajardo 8. 35120 Arguineguín.
Tel. 928 152882 - Fax. 928 764079
email: info@ecoveneconomistas.com

Roger's Steakhouse
Restaurante
Rossini

SOOTH AMERICAN PRIME

Tel: 616 999 103
Tel: 928 150 700
35120 Arguineguín
Avda. Los Canarios, 3
Marianne & Roger
Internasjonal restaurant nær Sjømannskirken

Bar Restaurante
Cofradía de Pescadores

Innehaver:
Manolo Picao

Kanarisk og internasjonal mat.
Restauranten finner du på moloen ved fiskehavnen.

Avda. del Muelle, S/Nº - Arguineguín
Tlf.: 928 150 963

**Spesialist på permanent
Manikyur - Pedikyur - Massasje**

**Åpent Man-Fre 9.30 - 15.00
Lørd. 9.30 - 15.00**

tlf. +34 928 15 17 30

Salón Doñana
Dame- og herrefrisør

**Doñana-bygningen
i Patalavaca**

**Vi holder til i den store bygningen
rett ved Patalavaca-stranden**

Advokat Kristensen S.L.

Norske advokattjenester på Kanariøyene

Advokatene Kristensen og Løvsletten på Hamar og Advokat Kristensen S.L. i Arguineguin, Gran Canaria samarbeider om advokattjenester i Norge og på Kanariøyene.

All norsk juss ivaretas av erfarne norske advokater, mens all spansk juss ivaretas av dyktige spanske advokater.

Personer og selskaper tilbys tjenester innen de fleste rettsområder.

Fast eiendom-familierett-arv-skifte-testament-selskapsetablering-skatt-avtalerett-strauff-sjørett mm.

Advokat Kristensen S.L.
Domingo Suarez 14, Planta 1
35120 Arguineguin, Mogan
Las Palmas de Gran Canaria

post@advokatfirmaetkristensen.no

tlf. kontoret: 0034 928 185 501
spansk mobil: 0034 687 518 836
norsk mobil 0047 40 41 29 56



Frisør *Cristina*

Massasje *Nayomi*

Åpningstider:

Tirsdag - Fredag 9 - 17

Lørdag 9 - 15



928 73 65 71

Øverst i Ancorasenteret



Krogh Canarias

MONTE HIMAR

4 nye attraktive leiligheter i
Loma Dos Arguineguin
med 2 soverom.
Store uteplasser, basseng
og garasje.
Leveres innflyttingsklart
1.nov.09
God standard, utsikt.
(3 av 4 leiligheter solgt)

Henv. utbygger
Krogh Canarias S.L.
tlf.Tanja 0034-615577249
eller
Jan Petter 0034-
690872252

*Krogh Canarias
har bygd kvalitets-
leiligheter siden 2002.*





Vi tilbyr et stort antall boliger til kort og langtidsleie på strekningen Tauro, Puerto Rico, Los Caïderos, Patalavaca og Arguineguin. Vi har også boliger og forretningseiendommer til salg. Ring oss eller stikk innom for en uforbindtlig prat.

inmobiliaria
NORSK BOLIGSERVICE

Centro Comercial Ancora 84, Arguineguin.
Tel 0034 928 185 004 Norsk IP 72 600 366
E-post: norskboligservice@casascanarias.no
www.canaria.no

KennIT
Arguineguins billigste, samt beste data-service

-Datasevice på dine vilkår-

KennIT kan være behjelpelige på flere områder, deriblandt:

- Datareparasjoner
- Oppgraderinger
- Innkjøpshjelp og oversetting av operativsystem
- Reinstallasjon av Operativsystem
- Opptuning og diagnoseing av system
- Grafisk Design
- Nettverksdiagnostikk
- Norsk TV og Internett

Vi snakker Skandinavisk, Engelsk og Spansk

Kontakt oss gjerne på: Telefon: (0034) 693711913
Mail: post@kennit.org
www.KennIT.org

Støtt våre annonsører!

De støtter Sjømannskirken.

Annonsørene er selv ansvarlige for sine varer og tjenester.



**Apartado de Correos 69,
35120 Arguineguín, Gran Canaria
E-mail: trekkingmogan@gmail.com
Web: www.trekkingmogan.com**

Hver søndag hele året arrangerer "Grupo Montañero de Mogán" guidede fotturer i de flotte fjellene og spennende dalene på Gran Canaria. Turene ledes av kjentfolk, og medlemmene i klubben kommer fra hele Europa.

Hvis du vil være med, må du være i god form og ha skikkelig fottøy med god gripesåle, gjerne en stav, en sekk med plass til niste og godt med vann og en vind- og vanntett anorakk. Turene varer gjerne mellom 5 og 7 timer. Underveis spiser vi nisten vår på praktfulle utsiktspunkter, lærer litt om planter og fugler vi ser på veien, og nyter den friske luften i vakker natur.

Man kan søke om medlemskap som koster €18,00 pr. år + en engangs innmeldingsavgift på €15,00. Ta i så fall med 2 passbilder, samt fotokopi av passet ditt neste gang du blir med. For hver tur betaler ikke-medlemmer €20,00 pr. person, inkl. transport og forsikring.

OBS.: Klubben tar forbehold om eventuelle endringer i programmet og tar ikke ansvar for deltakere som ikke har form og utstyr i orden. Påmelding obligatorisk!

Se: www.trekkingmogan.com for mer info.

Kontaktpersoner:

Anne Løvseth tlf: 928 735 326
Jostein Dragnes tlf: 928 560 025

**Fra Tamadabaskogen
Foto: Anne Løvseth**





DERES NÆRMESTE SYKEHUS PÅ GRAN CANARIAS SYDKYST

Vi tilbyr et vidt spekter av spesialiteter som akuttmottak og ortopedisk legevakt 24 timer i døgnet, allmenn og gastroenterologisk kirurgi, ortopedisk og traumatologisk kirurgi, indremedisin, kardiologi, gynekologi, fysioterapi, allergologi, estetisk medisin, plastisk kirurgi og røntgen.

I kombinasjon med de beste spesialistene og det siste innen europeisk teknologi.

Vårt sykehus har 200 parkeringsplasser, aircondition, kantine, sikkerhetsvakt og tolketjeneste 24 timer i døgnet.

Vi samarbeider med de største forsikringsselskapene.

C/ Mar de Siberia, 1 (Urb. Meloneras 1) 35100 San Bartolomé de Tirajana
Gran Canaria - Tel.: +34 928 063 600 / 613 www.sanroquemaspalomas.com

 **HOSPITAL
SAN ROQUE
MASPALOMAS**

Centro Médico Especializado
GRUPO SAN ROQUE

Rolig - vi hjelper deg!



If tilbyr forsikring til nordmenn

- Fritidsbolig
- Innbo
- Reise 45 - 60 - 90 - 365 dager
- Forlengelser i Europeiske

Vi forsikrer også alt du har i Norge.

**Kontakt oss på +34 682 798 523
eller mail: morten.stordal@if.no**





Siden 1998 har den skandinaviske avisa Dag & Natt kommet ut månedlig på Gran Canaria, trykket i 20 000 eksemplarer, fordelt på mer enn 220 utdelingsteder fra Las Palmas til Mogen. Turister og besøkende skandinaver til øya har alltid vært førsteprioriterte målgruppe hos oss.

Dag & Natt fikk i sin tid en fin mottagelse, den har hatt en trofast

oppfølging og har i dag et nært og uproblematisk vennskap til sine lesere og ikke minst sine kunder; annonsørene. Vi som jobber med avisen trives utrolig godt med vårt daglige virke, til den grad at vi ønsker at stadig fler skal få ta del i den informasjon vi formidler om liv og røre på Gran Canaria.

Det å ligge på nett har vært et ønskemål fra våre lesere de siste årene. Mange vil ha adgang også til avisen når de ikke fysisk befinner seg på Gran Canaria. Dessuten har vi stadig spørsmål om tidligere artikler fra våre nye lesere, artikler som stadig vekker like interessante og aktuelle.

www.dagnatt.com

Ferien blir ikke den samme uten.....

COLEGIO NORUEGO



DEN NORSKE SKOLE
GRAN CANARIA

Den Norske Skole, Gran Canaria

**Kombinerer skolegang, helsebot og idrett under perfekte klimaforhold!
Små grupper, fokus på oppfølging.
Vi er en dysleksivennlig skole.**

Full fordypning i språk, samfunns- og realfag.

**Grunnskole - Videregående
studiespesialiserende -
Barnehage og SFO - Internat
Gunstige korttidstilbud -
Norske lærere - internasjonalt miljø
Fokus på spanskopplæring!
Norsk skoleår**

Tlf: 0034 928 15 29 00

Fax: 0034 928 73 65 57

E-post: rektor@colegio.no

Hjemmeside: www.colegio.no

Vi ønsker alle velkommen til vårt nye kontor midt i sentrum av Arguineguin.

Her tilbyr vi:

- Organiserer kort- og langtidsopphold på leilighetshotell
 - 230 hoteller på Gran Canaria
 - Private leiligheter
 - 24-timers beredskaps-/alarmtelefon
 - Salg av flybilletter - **SAS** og **Norwegian** + flere
 - Bilutleie gjennom vår nettside - **Holiday Autos**
 - Oversetting og tolketjenester, residencia m.m.
 - Transporttjenster via Transportes **MAGAR**
 - Renovering/oppussing av leiligheter
 - Starter samarbeid med lavpris mobiltelefonselskap...
- ... og mye mer!**

Kontorfellesskap med **KennIT** - nystartet datafirma, salg, reparasjon m.m.

CanariReiser

Calle Viera y Clavijo no. 8 A - 35120 Arguineguin, Gran Canaria

Tlf. 928 736 704 - Fax (+47) 21 55 21 40

Nettside: www.canarireiser.no e-post: post@canarireiser.no



HÅR- NEGLER OG SKJØNNHET



HÅR BEHANDLINGER

HAIR EXTENSIONS
100 % EKTE HÅR
Halvt hode - fra 200€
Fullt hode - fra 300 €

Vask, klipp
og føn
Highlights / Lowlights

Dermalogica Age
Smart™ Treatment
Pedikyr
(inkl. filing + lakk)
Deluxe spa-pedikyr
(inkl. fjerning av hard hud)
Akrylnegler på tærne
eller negler av gelé

NEGLER

Manikyr
(inkl. filing + lakk)
Parafinvoks manikyr
I time (inkl. lakk)
Fransk eller naturlig
Akrylnegler
Påfyll
Påfyll av gélenegler

og mye
mer ...

**ÅPEN 7 DAGER
I UKEN**

(BUNGALOWS MARTINICA)
På motsatt side av Crazy Golf
ovenfor Mc Donalds
TLF: 928 56 24 29 - 667 816 060
Puerto Rico

DEN
ENESTE
PÅ
GRAN CANARIA



Vi har en norsktalende frisør

www.martinicasalon.com



*Gran Canaria
Bryllup og Arrangementer*

av Martinica

Den beste arrangøren av bryllup og arrangementer på Gran Canaria.

Spesialiserer seg på stilige, eksklusive og eksepsjonelle bryllup og arrangementer på Gran Canaria

Vi kan hjelpe deg med alt, fra å finne det perfekte stedet, kaken, musikken, borddekorasjoner, transport og alle de ekstra detaljene, du måtte ønske, uten alle bekymringene.

La oss samarbeide om å virkeliggjøre din drøm...



Ring oss for mer informasjon
TLF: 928 56 24 29 - 667 816 060

BENITEZ & THORBJORNSEN, S.L.P.

REGNSKAP OG SKATTERÅDGIVNING

VI TILBYR VÅRE PROFESJONELLE TJENESTER INNEN:

- * Skatterådgivning
- * Regnskapsføring
- * Arv
- * Testamente
- * Selvangivelse
- * Kjøp og salg
- * Etablering av selskaper

**HAR DU ELLERS NOEN
PROBLEMER,
KONTAKT OSS !**

*Vi ønsker alle våre
kunder en god sommer!*



Adresse: La Lajilla, 5-1, 35120 Arguineguin
Tlf: 928 73 66 57 Fax: 928 15 00 67
E-post: heidi@benitez.com

INMOBILIARIA • REAL ESTATE • IMMOBILIEN • EIENDOMSMEGLER



The Sign of Experience!

Planer om å kjøpe
eiendom på Gran Canaria?

Cárdenas Eiendomsmegler er en familiebedrift som siden 1980 har spesialisert seg på eiendomsmarkedet på sørsiden av Gran Canaria. Vi legger stor vekt på profesjonell og vennlig kundebehandling med fokus på ærlig informasjon og rådgivning. Slik har vi opparbeidet oss et sterkt navn, og regnes i dag som en av øyas ledende eiendomsmeglere.

**Spør gjerne om referanser fra tidligere kunder
"Bellevue Best Property Agent 2006 - 2010"**

Kontorer på Arguineguín, Puerto Rico &
Playa de Mogán, tlf: +34 928 150 650

www.cardenas-grancanaria.com • info@cardenas-grancanaria.com

Program for sommeren 2011

Det er gudstjeneste hver søndag kl 18.00 i
Sjømannskirka

Mai

Søndag 29. kl.18.00 Gudstjeneste - 5. s. e. påske, Ef 3,14-21

Juni

Søndag 5. kl.18.00 Gudstjeneste - 6. s. e. påske, Joh 15,26-16,4a;

Søndag 12. kl.18.00 Gudstjeneste - Pinsedag, Apg 2,1-11

Søndag 19. kl.18.00 Gudstjeneste - Treenighetssøndag Joh. 3,1-15

Søndag 26. kl.18.00 Gudstjeneste - 2. s. e. pinse, Luk 16,19-31

Juli

Søndag 3. kl.18.00 Gudstjeneste - 3. s. e. pinse, Luk 14,16-24

Søndag 10. kl.18.00 Gudstjeneste - 4. s. e. pinse, Luk 15,1-10

Søndag 17. kl.18.00 Gudstjeneste - 5. s. e. pinse, Matt 7,1-5

Søndag 24. kl.18.00 Gudstjeneste - 6. s. e. pinse, Luk 5,1-11

Søndag 31. kl.18.00 Gudstjeneste - 7. s. e. pinse, 5. Mos 30,11-16

August

Søndag 7. kl.18.00 Gudstjeneste - 8. s. e. pinse, Mark 8,1-9

Søndag 14. kl.18.00 Gudstjeneste - 9. s. e. pinse, Matt 7,15-20

Søndag 21. kl.18.00 Gudstjeneste - 11. s. e. pinse, 1 Kor 3,10-17

Søndag 28. kl.18.00 Gudstjeneste - 12. s. e. pinse, Luk 19,41-48

September

Søndag 4. kl.18.00 Gudstjeneste - 13. s. e. pinse, Luk 18,9-14

Søndag 11. kl.18.00 Gudstjeneste - 14. s. e. pinse, Mark 7,31-37

Søndag 18. kl.18.00 Gudstjeneste - 15. s. e. pinse, Luk 10,25-37

**Velkommen til gudstjenester og andre arrangementer på
Sjømannskirka**

Se side 2 for de daglige åpningstider på leseværelset

GI ET BIDRAG

Caritas er den katolske kirkes hjelpe-organisasjon.

Caritas gjør en stor innsats blant de mange vanskeligstilte på Gran Canaria. Du kan støtte ved å gi penger, klær eller mat. Penger kan settes inn på Caritas sin konto La Caja 2052 8026 9530 0039 4603 eller leveres i Sjømannskirken.

Mat og klær kan ikke leveres i Sjømannskirken, men kan leveres i Den Katolske kirken hver onsdag kl.18 - 18.45

Kulturelle godbiter
på Gran Canaria

Alfredo Krauss



Telefon: 902 405 504

Man - fre 10:00 - 14:00

og 16:30 - 20:30

Lør. 10:00 - 14:00

www.auditorio-alfredokraus.com

(Her finnes komplett program)

27. mai - 20.juni

IX ARRECIFE DE LAS MÚSICAS

Musikk-festival med artistene

DONOVAN, JOSÉ ORTEGA, PATTI

SMITH, BEN SIDRAN

10. Juni 20.30

G.C. filharmoniske orkester

Günther Herbig, dirigent

L.V Beethoven, Symphony 6 & 7

24. juni 22.30

Jazzkonsert

TIM GARLAND

LIGHTHOUSE PROJECT

1. Juli 20.30

G.C. filharmoniske kor & orkester

Pavel Kogan, dirigent

J.Brahms, P. I. Tchaikovsky

3. - 13. juni

Fiestas de San Antonio

i Pueblo Mogán

1. - 10.juli

Internasjonal Jazz-festival

se info. www.canariasjazz.com

16. juli

Fiesta del Carmen

Fiskernes skytshelgen Carmen

feires med prosesjon fra Den

Katolske Kirke Arguineguin.

Søndag 17.juli føres Carmen-

statuen i båtparade fra Arguineguin

til Puerto Mogán.

Mer info kan finnes på:

www.grancanaria.com

www.infocanarias.com

www.ofgrancanaria.com

BLI MED PÅ

Kjempeløftet!



SJØMANNSKIRKEN
Sjømans Kirke på Gran Canaria

**Bli fast giver du også
- vår amigo**

Fast giver på Gran Canaria

Avenida de los Cañeros 11, E. 35120 Arguineguín, Gran Canaria - www.sjomannskirken.no/grancanaria
Tel: 0047 638 7112 No. E post: grancanaria@sjomannskirken.no

BLI VÅR amigo

Fast giver på Gran Canaria

Vi trenger din støtte for å etablere og drifte vårt nye kirkesenter i Arguineguin!

Bli vår faste giver - informasjonsbrosjyre finner du på kirken - eller send en e-post til amigo@sjomannskirken.no så sender vi deg informasjon!

**KAMPANJE:
BLI MED Å LØFTE!**



Støtt Sjømannskirken

Nytt kirkesenter på Gran Canaria:

GI EN GAVE!

SJØMANNSKIRKEN
Sjømans Kirke på Gran Canaria

Avenida de los Cañeros 11, E. 35120 Arguineguín, Gran Canaria
E post: grancanaria@sjomannskirken.no - www.sjomannskirken.no/grancanaria
Tel: 0047 638 7112 No.

GI EN GAVE

Vi har gjort det enkelt for deg å støtte etableringen av nytt kirkesenter på Gran Canaria!

- Benytt giro som du finner bak i brosjyren som vist her - brosjyre finner du på kirken!
- Gi en gave på nett via våre nettsider; www.sjomannskirken.no/grancanaria